



Stichting Chinees Onderwijs in Nederland

荷兰中文教育协会 [专栏]

www.chineesonderwijs.nl

下期出版日期: 6月12日



领养中国儿童家庭2014夏令营营员聚会

2014年4月13日, 一个风和日丽的星期天, 来自荷兰各地的13个领养中国儿童家庭相聚在乌特勒支“顶好”酒楼, 参加由国侨办为他们组织的“2014年领养中国儿童外国家庭夏令营”见面活动。

中国国务院侨办每年都会组织“领养中国儿童外国家庭夏令营”, 此次有名额分配到了荷兰, 我会首次承担了组织工作, 并由理事刘莎莎负责具体联系事宜。在联系过程中, 刘莎莎和荷兰领养外国儿童机构“世界儿童协会”有了接触, 对方在获知这一消息后, 反应积极, 很快就有13个收养家庭报名参加夏令营活动。为了让这些家庭到达中国之后没有孤独感, 也为了让这个团体更加组织有序, 我会特意安排了这场见面活动。

当日12点, 13个收养家庭陆续到达见面地点, 我会主席陈华钟、理事刘莎莎和赵艳也出席了活动。大家落座之后, 陈华钟主席首先向大家致欢迎词, 并再次强调了国务院侨办及协会组织这场活动的意义——希望被收养孩子更多地了解中国和中国文化, 并祝大家有一段愉快和难忘的中国之行。接着, 营员们在愉快的气氛中共进午餐, 品尝火辣辣的川菜, 很多营员交口称赞这地道的中国菜。在就餐过程中, 两位理事开始收集各个家庭的签证资料和费用, 因为聚会之后, 刘莎莎理事还要整理好所有资料, 为这些家庭代办签证。为了这期夏令营活动, 刘

莎莎理事花费心思, 做了大量的工作, 但她毫不介意, 再三表示, 看到这些收养家庭对中国孩子所付出的爱心, 真的很感动。的确, 这些荷兰父母对他们的孩子视如己出, 从孩子们的表现和行为上可以看出, 他们都很幸福。一些家庭还收养了残疾儿童, 但从这些儿童身上, 一点都看不到残疾阴影, 看得出他们的身心都很健康。饭后, 家长和孩子们展开了更热烈的交谈和交流, 孩子们更是打成了一片。聚会时间到点时, 大家拍了一张合影留念, 并指定了团队负责人, 希望荷兰团队能在中国留下一个好印象。在离开之前, 一些家长拉着协会工作人员的手再三感谢, 一位特意从很远的地方赶来的家长高兴地说, 她正愁不知怎样让孩子接触中国, 协会组织的这场活动就像是“从天上掉下来的一样”, 让她找到了途径。

通过这场认识和交流, 协会也了解到领养中国儿童的荷兰家庭对亲近中国及中国文化的那片热忱渴望之情。见面会结束之后, 协会理事和“世界儿童协会”负责人爱德华一起又开了个会, 探讨今后的合作事宜, 双方初步商定在今年中秋节办“荷兰领养中国儿童家庭中秋联欢会”, 届时将邀请来自收养家庭的200个人参加。我们期待这次活动, 期待能为这些家庭及孩子们架起一座沟通的桥梁, 让他们更好地认识中国, 了解中国。

编者注: 中国华文学院的杨老师时常会发给我们这些海外的中文老师们一些有关中文教育的文章。下面的这篇可以看出作者对中文教育的投入和热爱。因为没有这位作者的联系方式, 曾犹豫是否能同老师们分享此文。在杨老师的鼓励下还是刊登出来, 希望这份教学心得能对更多的老师有所启发。我想这也是对作者最好的感谢!

对外汉语教学方法小结

深圳华真 对外汉语

一、最有效地利用教具

别出心裁的教学用具能够吸引学生的眼球这是毋庸置疑的, 但每节课的教具都能花样翻新也无疑是不切实际的。所以, 除了根据课文内容尽量地创造各种各样生动形象的教具外, 我们应该充分地利用那些最为通常而平实的教具, 如: 生字卡、多媒体、板书等。

1、生字卡:

生字卡, 名如其实; 它常用于对陌生拼音字母或汉字的教。我们利用卡片上单一的字母或汉字来吸引学生对这种陌生化的集中关注, 以便让他们迅速的掌握理解。

除此外, 利用卡片犹如一副扑克牌般小巧的特点, 在复习字母或生词时可以不地“洗”“闪卡”。老师迅速地更换展示在学生面前的生字词, 让学生逐一迅速地认读, 老师再迅速地叫出那些能够既快又准确地认读的学生名字。这样使得学生能够从中获得成就感并更积极的配合课堂教学, 在快乐中学习汉语。

2、多媒体:

多媒体生动丰富的图片和动漫效果是吸引学生最大的镜头。图片的直观性能更好地为生词、句子或文章释义。但孩子的趣味往往只在于图片本身, 一阵嬉笑或一个顿悟后, 汉语便抛之脑后。所以一般多媒体课后的第二节课前复习, 我一般都简单描述每张图片, 让孩子们回忆图片的过程中说出汉语, 让他们“温故而知新”。多媒体, 也是我们传播博大的中华文化的便捷载体。一节成功的多媒体课需要我们课前做好大量的准备工作。下载的图片、经典的视频和电影以孩子的眼光再权衡、筛选; 美轮美奂的现代化建筑, “诡异”新奇的京剧脸谱, 刚健爽朗的中华武术……凝固着厚重的文化气息的图片、课件, 在孩子们诧异向往的表情里, 已全然不需要过多的言语。

3、板书(“逐步擦拭法”背诵课文):

背诵汉语课文或简明的古诗对学生来说难度算是比较大的, 所以老师的引导成了至关重要的因素。良好的引导方式有助于学生理解课文并当场记诵, 对此我做了些不同尝试, 在一学长的点拨下运用逐步“擦拭”的方法引导学生当场记诵, 取得不错的效果。

如: 小一《汉语》第三课《爸爸是老师》:

爸爸是老师, 妈妈是医生, 我是学生。弟弟、妹妹是学生吗? 他们不是学生。

引导步骤:

(1)、全文抄于黑板。处理生词“老师”、“医生”、“学生”、“弟弟”、“妹妹”, 让学生能够认读生词并理解其意;

(2)、全文共三句, 逐句理解其意。

(3)、记诵引导。如: 第一句: ①读: 老师带读——学生认读;

②擦拭有下划线词语, 将其换为简笔画(如: “老师”用“眼镜、三角板”代替, “医生”用“听诊器”代替, “学生”用“书包”代替等。);

③学生看着带有图片的课文再读; ④擦拭图片, 学生回顾最终记忆。其他各句方法类似。运用“逐步擦拭”的方法引导学生记诵课文能够调动学生强迫记忆的紧张感, 同时在③④环节中, 学生回顾字词并争先恐后的抢答的良好气氛有助于提高他们记诵课文的积极性, 使其迅速记忆。

二、用多管齐下的教学形式稳定课堂秩序

1、花样百出的奖励机制

(1)及时表扬: 老师的表扬是无价的奖品, 最能激发学生不断努力向上。学生在学习上或课堂表现方面哪怕只有一点点的进步, 我们都应该随堂及时表扬, 而且表扬时最好不要笼统地说大家都好, 应“具体到人”(点出该学生的姓名)。这样不仅让受表扬的学生更自信, 能够积极配合老师课堂教学, 也在无形中给其他学生树立榜样, 促使他们效仿(以博取老师夸奖), 有效地稳定课堂秩序。

(2)建立规范的奖惩制度:

在中文角建立一个学生的日常表现评比栏, 类似QQ表情的“HAPPYFACE”和“SAD FACE”做在同一个圆圈卡片的正反面, 可以根据学生的当场表现随时切换, 以周为单位, 每周获得HAPPYFACE或SAD FACE数量不同也将得到不同程度的奖励或受到一定的惩罚。随时流动的“HAPPYFACE”和“SAD FACE”在不断的调剂着学生的课堂表现, 是稳定低年级学生课堂秩序的有效方式。

(3)奖品要投学生所好:

相对于商店、超市中满目琳琅的“现成品”, 学生则更感兴趣于老师手上简易的手工作

品。除了从每周规定的奖惩制度中获得鼓励外, 孩子们常常会获得意外的惊喜——手工小玩意, 如: 折叠的纸房子、纸飞机、风车、郁金香; 剪裁的纸蝴蝶、小狗、荷花; 精致的贺卡、彩蛋等。小巧的奖品在课前全班范围内“展示”一番, 让学生获得奖品的欲望转化为认真听课的动力, 为120分钟良好的汉语课堂秩序打下基础。

2014年海外华裔青少年“中国寻根之旅”贵州夏令营通知

为增进海外华裔青少年对祖(籍)国的了解和感情, 鼓励和表彰海外优秀华裔学生, 荷兰中文教育协会将组团参加由国务院侨办与贵州省侨办定于今年7月21日至7月31日联合举办的“2014年海外华裔青少年‘中国寻根之旅’夏令营贵州营”。现将有关事项通知如下:

一、活动时间: 2014年7月21日至7月31日 共11晚10天

二、活动地点: 贵州省

三、活动主要内容: 参看一附件贵州夏令营行程

四、参营营员要求:

营员要求年龄在12-18岁之间, 身体健康, 有一定汉语基础和较强生活自理能力。

五、费用:

本次夏令营采取自费公助形式, 营员每人收取营费150欧元。其余所涉费用由国侨办和地方侨办补贴。营员抵、离贵州旅费自理。收款信息如下:

请注明营员姓名和营地。

收款单位: Stg. Chinees Onderwijs in Nederland

少年来说, 贵州是个比较陌生的地方, 你知道吗? 贵州可是中国的“宝贝之州”。美丽的自然风光, 独特的民族风情, 相信你一定会不虚这趟贵州之行。

银行账号: NL75RABO0387135308 te

Harderwijk

六、注意事项:

1. 营期内所有营员的食宿、交通、参观等活动均由领队统一安排, 请予以理解和配合。因本次夏令营名额有限, 所以请各校负责人及家长及早报名, 按先后顺序, 额满即止。

2. 以全额交纳营费, 并提交夏令营营员报名表, 作为报名确认, 协会将发出确认通知, 并通知营员第一次营员见面会的日期和地址。

3. 参营营员认真阅读营员须知并签字确认, 签字原件于第一次营员筹备会时递交本协会备查。

4. 如有需求, 中文教育协会将协助办理签证及团体机票。请准备好护照和一份填写完整的签证表以及护照照片两张。签证费及国际机票款将按旅行社的实际报价收取。

七、联系人:

石颖理事: shiying630@yahoo.com

刘莎莎理事: 06-21543100



贵州营日程安排

日期 行程安排

第一天 报到!营员由各地陆续抵达贵阳,省侨办机场迎接。

第二天 开营仪式省侨办领导欢迎省侨办领导宣布开营, 授旗。 中国文化知识讲座(历史)省侨办欢迎晚宴。

第三天 中国文化知识讲座(书法、武术)地质科普知识讲座(贵州地理特点), 晚宴后观看民族歌舞“多彩贵州风”演出。

第四天 参观青岩古镇、花溪风景区。

第五天 游览中国最大的瀑布黄果树瀑布, 水帘洞、天星洞风景区。

第六天 地质考察学习活动, 参观关岭国家地质公园探寻远古的生命轨迹。

第七天 赴黔东南苗族侗族自治州, 民族文化讲座(贵州少数民族历史)

第八天 参观西江苗寨。千户苗寨是一个保存苗族“原始生态”文化完整的地方, 是领略和认识中国苗族漫长历史与发展的首选之地, 全天体验少数民族生活, 学习少数民族传统技艺。

第九天 在西江学校与苗族学生交流, 返回贵阳市。

第十天 参观贵阳市少年宫联谊交流, 闭营仪式。

第十一天 夏令营活动结束, 全体营员离开贵阳, 省侨办人员送行。

偶然的一次代课机会让我接触了中四的学生, 他们课堂上散漫与无精打采的状态迫使我停止教学。望见他们中文角的一张汉字演变图, 灵机一动, 给他们认真的解释了这些

“图案”。告诉他们, 每一个汉字曾经都是一幅图画; 在黑板上“写”了“日”、“月”、“山”、“水”的象形字与简体字, 让学生连线。在大部分学生为自己找对了答案而自喜时, 我抛出了第二个问题“根据图案猜测简化字的意思。”学生异口同声的答案在得到我肯定之后, 对这张贴在墙上画满圈圈线线的仿佛已经习惯而看不见的图片感兴趣了, 一个个积极提问抢答, 看到学生对汉字的那份好奇那股“钻”劲, 计划的教学任务已变得微乎其微了。这便是汉字的独特魅力, 她散发在整个教室的空气里, 唤起了他们学习汉语的积极性。

(2)挖掘词汇本身的趣味性。汉语语法的枯燥难懂使我们在对外汉语教学过程中淡化了语法教学。但是从一些词汇中, 我们仍然可以发现语法本身有她的趣味性。如: 类似“开关”、“忘记”、“国家”等偏义词, “开”是“OPEN”, “关”是“CLOSE”, “开关”是什么意思呢? 我反复地按着教室里日光灯的按钮以提醒学生, 终于他们意识到了是“SWITCH”, “开”和“关”都是动词, 而组成“开关”时却转化为名词“SWITCH”。“IT IS VERY INTERESTING!”学生惊讶道。于是顺水推舟, 把刚学习的新词“忘”扩展到“记”再用类似的方法解释了“忘记”。学生凝神谛听, 意识到仿佛每个汉字里都暗藏着无限玄机。教学过程中, 适当地把词语解剖分析到具体的每一个语素, 汉字的活力便一次次的彰显并感召着学生们。

三、不失时机地传播祖国文化。文化的灌输与传播是潜移默化的, 而每一个鲜明的日子都是一个美妙的契机。2008年8月8日北京奥运会开幕, 一曲“北京欢迎你”响彻校园, 孩子们涂鸦的福娃贴满汉语角; 七夕前夕, 给孩子们讲解“CHINESE VALENTINE'S DAY”, 讲起了那个美丽的爱情故事; 中秋节前夕, 让孩子们解了“月”在中国的寓意, 讲起了“嫦娥奔月”; 春节前夕, 让他们制作贺年卡, 观看关于中国春节各地风俗的图片和视频……踩着每个时间点, 叙说着美丽中国。

3、创造“情境化”的教学模式以吸引课堂注意力。每一篇的课文都需要我们去苦心经营, 通过小四的课堂实践, 我意识到了课堂情境化教学的重要性。就其中几篇课文来简略谈谈。第一篇课文: 《我们的学校》, 学生根据课文内容和实际学校情况自己动手画出课文所描述的校园; 第二篇课文《我们班来了新同学》, 结合小四新学期来了新生的实际情况进行教学; 第三篇课文《跟老师学中文》, 结合他们每天上中文课的实际情况进行教学; 第四篇课文《你为什么不去试试》, 学生根据课文内容进行话剧表演。每一篇文章经过不通的方式去处理, 可能产生截然不同的教学效果。

当然, 这些言语和行为规定需要跟学生事先讲明, 约定俗成, 让他们形成习惯。

4、用祖国语言文字的独有魅力感召学生。(1)象形文字